

聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目：兩個從 神來的異象

Sermon Title: Two Significant Visions from God

聖經經文 Bible Passage: 使徒行傳 Acts 10:1-22

講道大綱 Sermon Outline:

1) 「神向哥尼流顯現」的異象 The Vision of “God Appearing to Cornelius (10:1-8)

2) 「神向彼得顯現」的異象 The Vision of “God Appearing to Peter (10:9-16)

3) 「神的引導與人的回應」 “God's Guidance and People's Responses” (10:17 – 22)

辛城教會本堂

Cincinnati Chinese Church at Compton

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children’s Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 實體與線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森園契晚上 8:00 實體與線上	孫亞丁
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利園契晚上 8:00 實體與線上	朱文瑋
週五	粵語園契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫琚
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園園契晚上 7:30 在 Peoples Church	朱奇
週五	Miami 校園園契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄園契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹園契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹園契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	楊洋
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫琚
加利利園契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文瑋
建武營園契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	李鳴/包麗明
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及 10:30 開始嬰幼兒看顧。 Sunday Mandarin Worship Service has English translations by earphones. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grades Children Gospel Group and Youth Worship Service (English), and Nursery at 10:30 AM.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinesechurch.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會本堂主日崇拜

CCC Compton Sunday Service

05/18/2025

敬拜詩歌
Worship Hymns

榮耀，榮耀，榮耀
我是被主重價買回的人
我願為你去
Glory, Glory, Glory
I Am Redeemed
I Want to Go for You

肖紅艷
Summer Xiao

誦讀
Read

使徒信經
The Apostle's Creed

會眾
Congregation

信息
Message

兩個從 神來的異象
Two Significant Visions
from God
使徒行傳 Acts 10:1-22

劉家揚長老
Elder Chia-Yang

回應詩歌
Responsive Hymn

#311 信靠順服
Trust and Obey

肖紅艷
Summer Xiao

萬國同工分享
AN-Coworker Sharing

黃瑜楓夫婦
Wendy and Anawin

影音同工
AV Coworkers

特別分享
Special Sharing

兒童聖經班推廣
VBS Promotion

董可欣/林翔
Alice/Matthew

歡迎與報告
Welcome & Announcements

肖紅艷
Summer Xiao

祝福
Benediction

劉家揚長老
Elder Chia-Yang Liu

金句：「起來，下去，和他們同往，不要疑惑，因為是我差他們來的。」(徒 10:20)

Key Verse: Rise and go down and accompany them without hesitation, for I have sent them. (Acts 10:20)

領會/領詩：肖紅艷
司 琴：李照岩
影音同工：官艷
招待同工：張寅，陸蘭歡
翻譯：張同利
(耳機翻譯: Please use earphones for English translation)

Worship Leader: Summer Xiao
Pianist: Eddie Li
A/V Worker: Yan Huan
Ushers: Yin Zhang, Karen Lu
Interpreter: Tongli Zhang

報告事項

四月奉獻	\$54,017.62
四月支出	\$51,137.88
四月結算	\$2,879.74
2025 年盈虧	\$21,257.86

- 2025 教會主題：聖靈引導，見證福音。
- 主日守望禱告：每主日上午 8:30 分，在七號課室，請來同心禱告。
- 實體牧長會：5/21 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們禱告。
- 高中生畢業晚會：5/23 週五晚 7:30 在美聖堂大堂舉行，邀請父母親參加。
- 美聖堂週五晚聚會暫停：5/23-7/4 沒有聚會，7/11 恢復小組查經和暑期兒童音樂劇開始排練，請注意！
- 姐妹團契：5/24 週六下午 1-3:30 在美聖堂舉行中文聚會。歡迎姐妹們參加。
- 金句苑義賣：5/25 主日愛宴時在體育館舉行，全部所得將捐給 2025 泰短宣隊。
- 愛宴：5/25 主日崇拜後舉行。謝謝加餐館團契預備和分配飯食，UC/邁大排/收桌椅，建武營團契清洗廚房。請留步享用，在主裡有美好交通。
- 事工協調會：5/25 主日下午 1 點在交誼廳舉行。請團契主席，小組長們及各事工負責人務必參加。
- 全教會禱告會：5/28 週三晚在線上舉行 Zoom:5133981234，密碼:1234，請參加。
- 福音講座：5/31 週六晚 5:30-8:30 在美聖堂舉行。主題：如果今天還有神蹟，你會相信嗎？講員：劉江華牧師；備有晚餐，信息和問題解答，誠邀福音朋友們參加。
- 暑期成人主日學開始報名：6/22-8/31，早上 9:30 在本堂實體上課，共 10 週。課程是聖經和以色列，教師：李國忠/謝儀之，報名鏈接 <https://forms.gle/b2c9RvLsAUUKQzJK6> 歡迎踴躍報名上課，裝備自己，為神所用。
- 2025 中西部夏令會：7/3-7/6 週四-週日在 Wright State University 舉行。1) 中文堂主題：活出基督，傳揚基督。主題講員：鍾舜貴牧師和胡維華牧師。2) 英文堂主題：堅守信仰；講員：Kirklin Lee 線上報名 www.mccaretreat.org 6/22 截止，請預留時間和邀請朋友參加。
- 俄亥俄州第十一屆恩愛夫婦營 1: 8/30-9/1 (週六-週一) 在辛城舉行，請洽李照岩/官艷夫婦或王海龍/戴世攀夫婦。報名鏈接 <https://tinyurl.com/Ohio11thMER>
- 2025 暑期兒童聖經班：6/8-13 (主日至週五)，晚上 6-9 點在美聖堂舉行。歡迎三歲到六年級小朋友參加。報名鏈接：<https://tinyurl.com/cccvbs2025>

代禱事項

- 為 2025 泰短宣 7/21-8/1 的行程和為團員提名代禱 1) VBS 預備小組：遊戲-恩昭，瑋恆，良恩；故事-楊丞，可欣；手工-良志，欣樂，秀嫻；敬拜-可欣，欣樂；短劇-恩昭，瑋恆；2) 成人(鄧麗明，張寅，楊華禮，唐生和)與孩童(紹榮)和每個小組的搭配服事，成為主裡合一的見證。

Announcements

April Offering	\$54,017.62
April Expenses	\$51,137.88
April Balance	\$2,879.74
Year-to-Date Balance	\$21,257.86

- 2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.
- Sunday Prayer: 8:30 AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.
- In Person EM Meeting: Wed., 5/21, 7:30pm at Mason Church. Please pray for it and the EM team.
- Senior Night: Fri., 5/23, 7:30pm at the sanctuary of Mason Church. Parents are invited to attend.
- No Friday Meetings at Mason Church: No small group meetings from 5/23-7/4. It will resume on 7/11; the summer children's musical will start practice on 7/11 as well. Please take note!
- Sister Fellowship: Held on Sat., 5/24, 1-3:30pm in Chinese at Mason. Welcome sisters to attend.
- Fund Raising of the Gallery of Gem: Sun., 5/25, during the Love feast at the gym. All the donations will be submitted to the 2025 Thai STM team.
- Love Feast: Sun., 5/25, after the Service. Thank Restaurant fellowship for preparing/serving food, UC/MU for setting up/ taking away tables /chairs, and Kenwood fellowship for cleaning afterwards. Please stay for good fellowship in the Lord.
- MC Meeting: Sun., 5/25, 1pm at the fellowship hall. All leaders of fellowships and small groups must attend.
- CCC Joint Prayer Meeting: Wed., 5/28, at 7:30pm via Zoom Code: 5133981234. PW:1234. Brothers and sisters are welcome to attend.
- Gospel Workshop: Sat., 5/31, 5:30-8:30pm at Mason Church. Topic: If there are still miracles today, will you believe? Speaker: Pastor Brian Liu. There will be a message, Q&A with dinner provided. Seekers are cordially invited to attend.
- Summer Adult Sunday School: 6/22-8/31, 9:30am, 10 weeks total at Compton Church. The class is the Bible and Israel by Mark and Theresa. Please register eagerly at <https://forms.gle/b2c9RvLsAUUKQzJK6> to be equipped by God's Word and be used by Him for His kingdom.
- 2025 MCCA Summer Retreat: Thur.-Sun., 7/3-7/6, at Wright State University. 1) Chinese Congregation Theme: Live out Christ, Proclaim Christ; Keynote Speakers: Pastors Norman Chuang and Wesley Hu. 2) English Congregation Theme: Standing Firm in My Faith; Keynote Speaker: Kirklin Lee. Registration is open now to 6/22 at www.mccaretreat.org. Please reserve time and invite friends to join.
- OHIO 11th MER 1: Held from 8/30-9/1 (Sat.-Mon.) in Cincinnati. For details, please contact Eddie Li/Yan Huan or Harry Wang/Shipan Dai and register at <https://tinyurl.com/Ohio11thMER>
- 2025 Vacation Bible School: 6/8-13, Sun.-Fri., 6-9pm at Mason Church. Children ages 3 years old to 6th graders are welcome. Parents, please register at <https://tinyurl.com/cccvbs2025>

Prayer Requests

- Pray for the schedule of 2025 Thailand STM (7/21-8/1) and for each member by name: 1) the VBS prep groups--Games: Andrew, Weiheng, Nathan; Stories: Josh, Alice; Crafts: Jackie, Angelina, Audrey; Worship: Alice, Angelina; Skits: Andrew, Weiheng; 2) for adults (Lye Ming Tang, Yin Zhang, Peter Yang, Shenghe Zhan) and a child (Shawn) to serve with each group, and their coworking be a testimony of unity in the Lord.